

LOS DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

M/S Surgery Center ha adoptado la siguiente lista de derechos y responsabilidades de los pacientes:

DERECHOS DEL PACIENTE

- Ejerza estos derechos sin hacer caso del fondo sexual, cultural, económico, educativo, o religioso o método de pago por el tratamiento del paciente. Ser tratado con respeto, consideración y dignidad. Proveerle la privacidad personal apropiada, cuidado en un ambiente seguro y libre de cualquier forma de abuso y acoso. El conocimiento del nombre del médico que tiene la responsabilidad primaria de coordinar su cuidado y los nombres y relaciones profesionales de otros médicos que lo verán. Recibir información de su enfermedad, su curso de tratamiento y sus perspectivas para la recuperación en términos que usted pueda entender. Recibir toda la información posible de su médico sobre cualquier tratamiento propuesto o procedimiento que usted pueda necesitar a fin de dar el consentimiento informado o rechazar este curso del tratamiento. Excepto en emergencias esta información incluirá la descripción del procedimiento o tratamiento, el riesgo medicamente significativo implicado en cada uno, y saber el nombre de la persona que realizará el procedimiento o el tratamiento. Activamente participar en decisiones en cuanto a su cuidado médico al grado permitido según la ley, esto incluye el derecho de rechazar el tratamiento o cambiar a su médico primario. Las divulgaciones y los archivos son tratados confidencialmente, menos cuando requerido según la ley, dan al paciente la oportunidad de aprobar o rechazar su divulgación. Información para provisión de cuidado después de horas regulares y de emergencia. Información en cuanto a honorarios de servicio, políticas de pago y obligaciones financieras. El derecho de rehusar la participación en estudios experimentales o pruebas. El derecho de recibir mercadotecnia o materiales publicitarios que reflejen los servicios del Centro de Cirugía en un modo que no sea engañoso. El derecho de expresar sus preocupaciones y recibir respuestas a sus preguntas en una manera oportuna. El derecho de autodeterminación incluso el derecho de aceptar o rechazar tratamiento y el derecho también de formular una Directiva Anticipada. El derecho de saber y entender que esperar en lo relacionado con su cuidado y tratamiento.

RESPONSABILIDADES DEL PACIENTE

- Proporcione la información completa y exacta a lo mejor de su capacidad sobre su salud, cualquier medicamento, incluso productos sin receta médica y suplementos alimenticios y cualquier alergia o sensibilidades. Pida una explicación si usted no entiende los papeles que le piden firmar o algo sobre su propio cuidado o el de su niño. Junte toda la información necesaria para que pueda tomar decisiones informadas. Esté disponible para que el personal pueda enseñarle como cuidarse usted o su niño; queremos compartir nuestro conocimiento con usted, pero usted debe estar listo para entender. Siga el cuidado prescrito o recomendado para usted o su niño por los médicos, enfermeras, y otros miembros del equipo de asistencia médica; recuerde, si usted rechaza el tratamiento o no sigue las instrucciones, usted es responsable de sus acciones. Respete los derechos y la privacidad de otros. Asegure que las obligaciones financieras asociadas con su cuidado propio o el de su niño sean realizadas. Responsable de ser respetuoso de sus artículos personales y aquellos de otras personas en el Centro de Cirugía. Tome un papel activo en asegurarse que el cuidado del paciente es seguro. Haga preguntas o declare preocupaciones mientras este en nuestro cuidado. Si usted no entiende, pregunte otra vez. Asigne a un adulto responsable para transportar durante 24 horas, de ser requerido por su médico. Informe a su médico sobre cualquier testamento, poder legal, u otra directiva que podría afectar su cuidado.

PREOCUPACIONES Y/O AGRAVIOS

Las personas que tienen una preocupación o un agravio concerniente al Centro de Cirugía M/S, incluso, pero no limitado a, decisiones en cuanto a admisión, tratamiento, dad de alta, el negar servicios, la calidad de servicios, la cortesía del personal o cualquier otro asunto, se les anima a ponerse en contacto con el Administrador o escribir una declaración a:

Director of Quality Assurance
M/S Surgery Center, L.L.C.
3510 Martin Luther King Jr. Blvd,
Lynwood, CA 90262
(310) 638-9391, ext. 412

El Centro de Cirugía M/S esta certificado por Medicare y acreditado por la Comisión Conjunta (Joint Comision). Cualquier queja en cuanto a los servicios recibidos en el Centro de Cirugía M/S pueden ser dirigidos por escrito o por teléfono a:

California Department of Public Health
District Manager
Richmond, CA 94804-6403
(510) 307-8409
Fax: (630) 792-5636
(Office of Quality Monitoring)
(800) 994-6610

Pacientes de Medicare visiten la página de Internet provista para entender sus derechos y protección.
http://www.cms.hhs.gov/center/ombudsman.asp

PLAN DE DIRECTIVA ANTICIPADA

"Plan de Directiva Anticipada" es un término general que se refiere a su instrucción oral y escrita sobre su futura asistencia médica, en caso de que usted llegara a ser incapaz de hablar por si mismo. Cada estado regula el uso de directiva anticipada diferentemente. Hay dos tipos de directiva anticipada: un testamento en vida y un poder de representación médica. Si le gustaría una copia de las formas de Directiva Anticipada, visite el sitio de internet:
www.oag.ca.gov/consumers/general/adv\_hc\_dir

POLÍTICA DE PLAN DIRECTIVA ANTICIPADA

La mayoría de los procedimientos realizados en el Centro de Cirugía M/S son considerados de riesgo mínimo. Por supuesto, ninguna cirugía es sin riesgo. Usted y su cirujano deben haber hablado de los datos concretos de su procedimiento y los riesgos asociados con su procedimiento, la recuperación esperada y el cuidado después de la cirugía.

Esto es la política del Centro de Cirugía M/S, sin tener en cuenta lo contenido en cualquier plan de directiva anticipada o instrucciones de un sustituto de asistencia médica o abogado de hecho, que si un acontecimiento adverso ocurre durante su tratamiento en el Centro de Cirugía M/S, el personal del Centro de Cirugía M/S iniciara resucitación o medidas de estabilización y le transferirá a un hospital de cuidado agudo para la evaluación adicional. En el hospital de cuidado agudo más tratamiento o el retiro de medidas de tratamiento ya comenzadas serán pedidos de acuerdo con sus deseos, plan de directiva anticipada, o poder de representación medica.

AVISO DE PROPIEDAD DEL MEDICO

El Centro de Cirugía M/S es propiedad total de Doctor H. John Shammass.

Recibí la información de los derechos del pacientes, responsabilidades del paciente, divulgación del médico, política de plan de directiva anticipada y política de agravio al menos un día antes de mi cirugía.

Firma del Paciente (or person authorized to sign for patient)

Fecha

Firma del Testigo

Fecha